

**Le système suisse de
mesures d'évacuation
préventives et
urgentes:
*Curesys***

AAS

**La prévention des catastrophes dans les services
d'archives, 30 mai 2008**

Maradan Eveline

Programme

- 1) **Système suisse de de documentation d'évacuation préventives et urgentes**
- 2) Vue d'ensemble de la documentation d'intervention
 - A) Documentation d'intervention préventive
 - B) Plan d'intervention urgente
- 3) Mise en pratique de Curesys

Systeme de documentation des mesures de prevention et d'urgence pour biens culturels

www.curesys.ch

Disponible sur notre site

www.kulturqueterschutz.ch

Cliquez français!



Archives cantonales (A)



Archives communales (B-C)



Matériel de documentation d'intervention Curesys

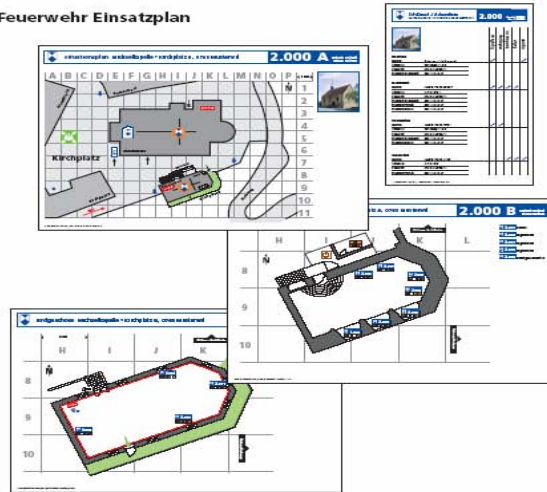
KGS Einsatzplanung



Basisdaten und Dokumente für die vorsorglich geplante Notmassnahme

- Inventar
- Gefahrenanalyse
- Evakuationslisten
- bauliche Schutzmassnahmen
- Schutzraum (ZUPLA)
- Verpackung/Verschalung
- Transport/Personal
- Hilfsmittel
- usw.

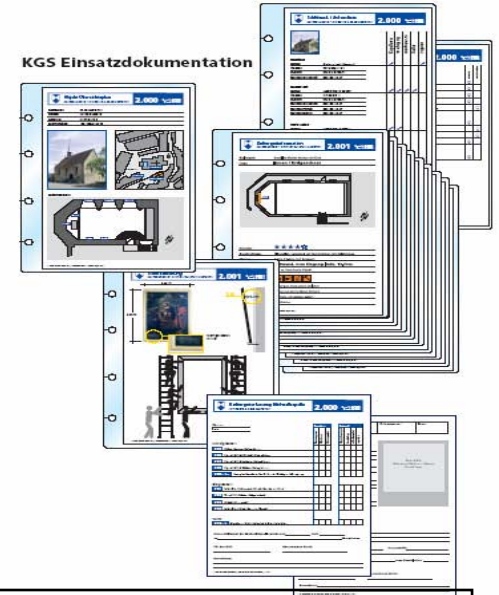
Feuerwehr Einsatzplan



Feuerwehr-Einsatzplan KGS-Objekt für den Ernstfall

- Situation
- Geschosse
- allgemeine Gefahren
- KGS-Symbole
- Schlüssel- und Adressliste
- usw.

KGS Einsatzdokumentation



Detaillierte Einsatzinformationen für den Ernstfall

- Priorität
- Standort
- Gefährdung
- Massnahme
- Material / Personal
- Einsatzplan / Lageplan / Adressliste
- usw.

↑
**Plan d'intervention
des sapeurs-
pompiers**

↑
**Documentation
d'intervention
préventive**

Documentation d'intervention pour la collaboration de la PBC et de ses partenaires

- Instrument standardisé
- **Élaboré avec la Conférence gouvernementale pour la coordination des services du feu (CGCSF)**

Catastrophes et menaces quotidiennes

- Convention de La Haye, 1954, Art. 3
- Deuxième Protocole, 1999, Art. 5



Programme

- 1) Système suisse de de documentation d'évacuation préventives et urgentes
- 2) Vue d'ensemble de la documentation d'intervention**
 - A) Documentation d'intervention préventive
 - B) Plan d'intervention urgente
- 3) Mise en pratique de Curesys

Vue d'ensemble de l'intervention

Evacuation préventive

Evacuation d'urgence

Mesures

Mesures

Instrument d'intervention

Planification
Base de données
BCm et BCi

BCm et BCi choisis

Plan d'intervention S-P

Protection in situ BCi

Protection in situ BCi

Abri pour biens culturels

Dépôt d'urgence

Qui fait quoi en cas d'intervention ?

**Responsable
cantonal PBC**

**Archives
(responsable de
l'objet)**

**Service de la PBC
(ORPC)**

Sapeurs-pompiers

Destination des instruments d'intervention

- **Documentation d'intervention préventive
pour les institutions culturelles**
- **Plan d'intervention urgente
pour les sapeurs-pompiers**

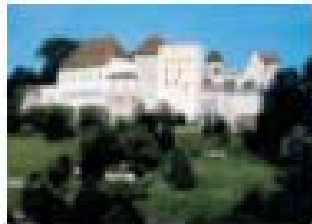
Elaboration de la documentation d'intervention

- **Documentation d'intervention préventive**
Sera élaborée par l'**Institution** avec l'aide, si nécessaire, de l'équipe de protection des biens culturels
- **Plan d'intervention urgente**
Sera élaborée par l'**Institution**, avec aide de la PBC si nécessaire

Programme

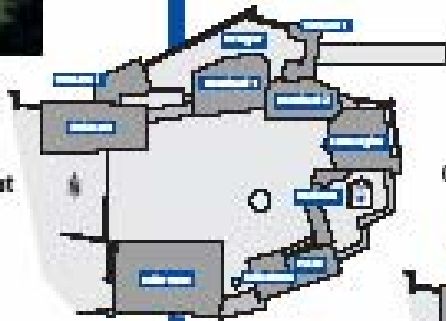
- 1) Système suisse de de documentation d'évacuation préventives et urgentes
- 2) Vue d'ensemble de la documentation d'intervention
 - A) Documentation d'intervention préventive**
 - B) Plan d'intervention urgente
- 3) Mise en pratique de Curesys

Documentation d'intervention



Baugruppe

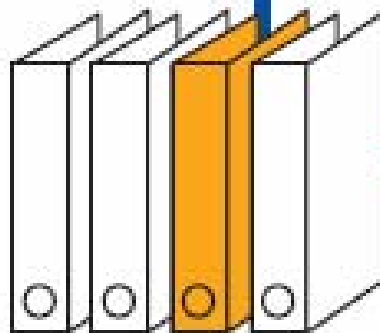
Baugruppe Übersicht



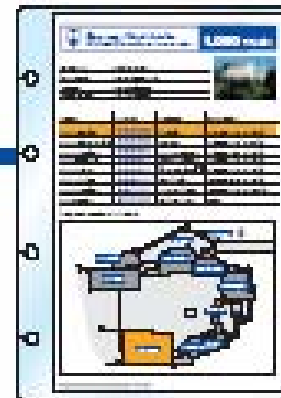
Objekt in Baugruppe



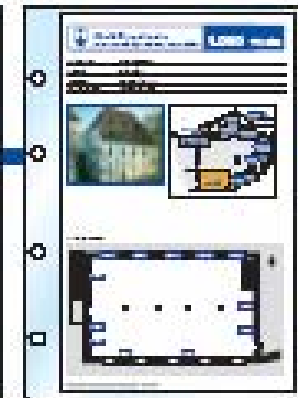
Objektordner



Baugruppenübersichtplan



Objektübersichtplan



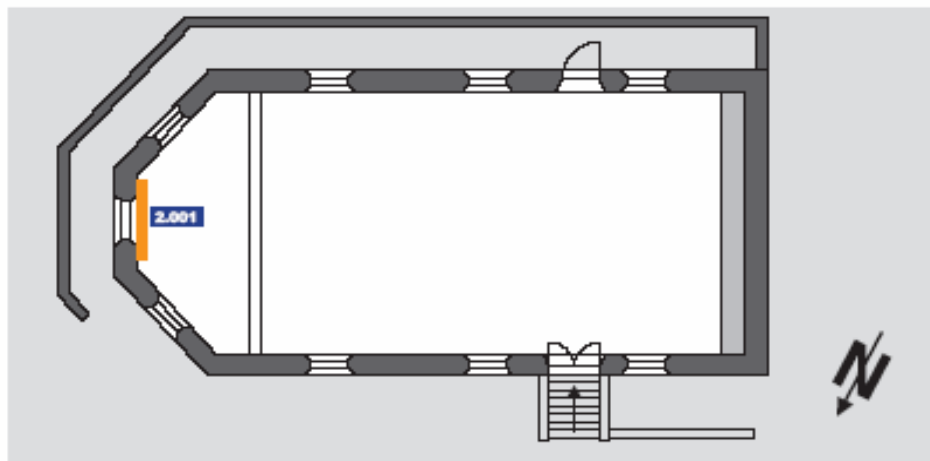
weiterer Ablauf
wie Objektordner





Bien culturel: Tableau de la Vierge à l'enfant

Emplacement: **A l'intérieur / Rez-de-chaussée**



Priorité:



Description: Peinture à l'huile sur toile dans cadre doré

Dimensions: 3.50 m X 2.46 m (avec cadre)

Emplacement: **Paroi est, à 13.50 m à gauche de l'entrée**

Hauteur du sol: 2.00 m à partir de la partie inférieure de l'objet

Menacé par:



Mesures: Décrocher et évacuer

Personnel: 6 personnes (voir schéma au verso)

Matériel: 2 échelles d'au moins 5.00 m

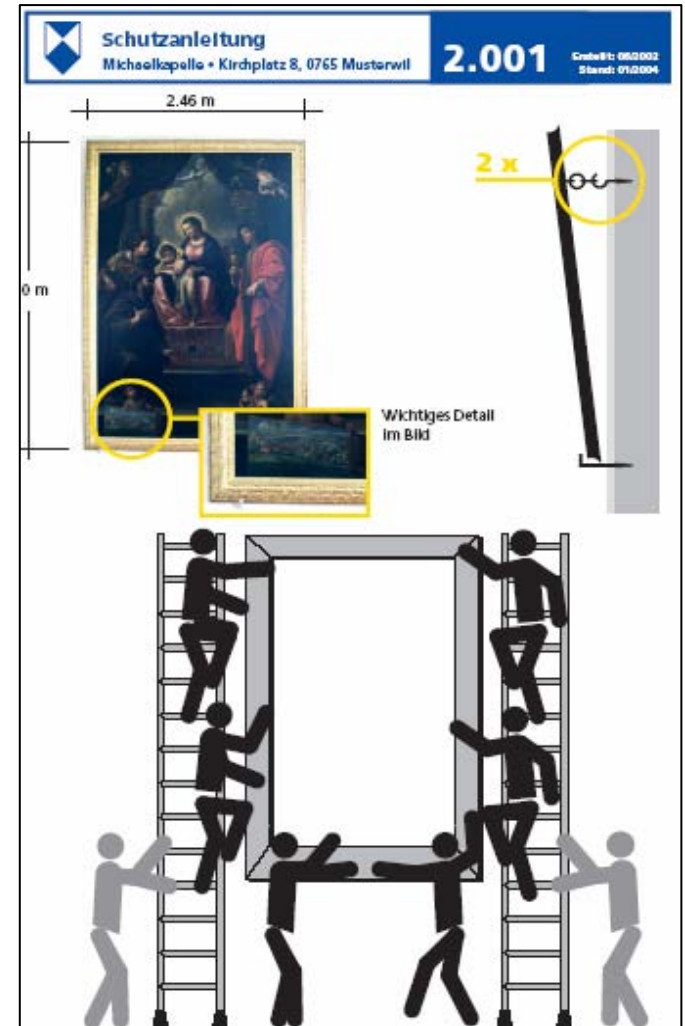
Evacuation: Eglise paroissiale

Informations sur le bien culturel (page recto)

- genre
- situation
- priorité
- menacé par...
- mesures
- personnel
- matériel
- dépôt provisoire

Instruction sur la protection (page verso)

**Identifie le bien culturel
afin que des mesures de
protection soient prises
aussi simples que
possible**



Exemple (pages recto-verso)

**Kulturgutinformation**
Kirchenschatz, kath. Stadtkirche Baden

1.042 Erstellt: 09/2004
Stand: 09/2006

Kulturgut: Schubladenstock mit Kleidungsstücken
Lage: Kirchenschatzmuseum 2.OG



Priorität: ★★★★★

Beschreibung: 3 Schubladenstöcke in Holz und 2 Metallaufsätze

Masse: 550 x 120 x 85

Standort: 4m halbrechts

Höhe über Boden: 0 m

Gefährdet durch: 

Massnahmen: Brandschutzdecke, Plastik

Personal: 4 Personen

Material: Brandschutzdecken, Plastikplachen

Evakuaton: Kirchplatz 3

**Schutzanleitung**
Kirchenschatz, kath. Stadtkirche Baden

1.042 Erstellt: 09/2004
Stand: 09/2006



Brandschutzdecke:



**Propriétaire**

Nom: Paroisse de Modèleville
Rue: Hôtel de ville 5
NPA/Lieu: 0765 Modèleville
Téléphone: 000 123 45 67

Concièrge

Nom: Robert Exemple
Rue: Place de l'Eglise 1
NPA/Lieu: 0765 Modèleville
Tél. prof: 000 123 45 67
Tél. privé: 000 123 45 67
Tél mobile: 000 123 45 67

Administrateur

Nom: Pierre Exemple
Rue: Hôtel de ville 5
NPA/Lieu: 0765 Modèleville
Tél. prof: 000 123 45 67
Tél mobile: 000 123 45 67

Sacristain

Nom: Jean Exemple
Rue: Place de l'Eglise
NPA/Lieu: 0765 Modèleville
Tél. privé: 000 123 45 67

Chapelle rez-de-chaussée	Chemin de ronde	Ossuaire SS	Cave	Statues
🔑				🔑
🔑	🔑	🔑	🔑	
🔑	🔑			
		🔑	🔑	🔑

Programme

- 1) Système suisse de de documentation d'évacuation préventives et urgentes
- 2) Vue d'ensemble de la documentation d'intervention
 - A) Documentation d'intervention préventive
 - B) Plan d'intervention urgente**
- 3) Mise en pratique de Curesys

Matériel de documentation d'intervention

Curesys

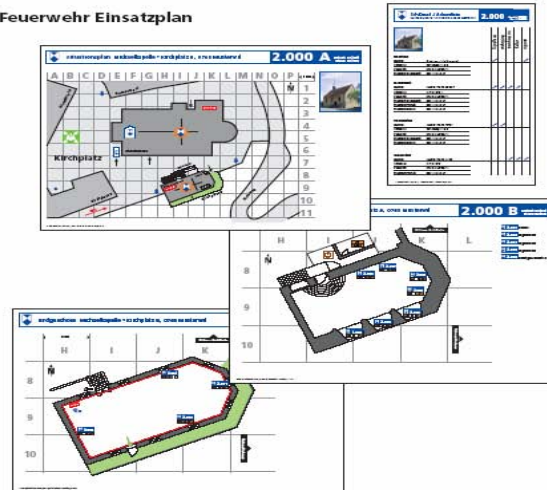
KGS Einsatzplanung



Basisdaten und Dokumente für die vorsorglich geplante Notmassnahme

- Inventar
- Gefahrenanalyse
- Evakuationslisten
- bauliche Schutzmassnahmen
- Schutzraum (ZUPLA)
- Verpackung/Verschalung
- Transport/Personal
- Hilfsmittel
- usw.

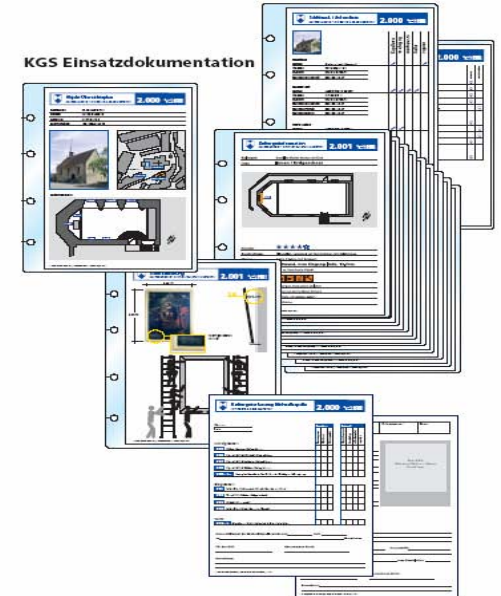
Feuerwehr Einsatzplan



Feuerwehr-Einsatzplan KGS-Objekt für den Ernstfall

- Situation
- Geschosse
- allgemeine Gefahren
- KGS-Symbole
- Schlüssel- und Adressliste
- usw.

KGS Einsatzdokumentation



Detaillierte Einsatzinformationen für den Ernstfall

- Priorität
- Standort
- Gefährdung
- Massnahme
- Einsatzzeitpunkt / Objekt / Person
- usw.

↑

**Plan d'intervention
des sapeurs-
pompiers**

↑

**Documentation
d'intervention
préventive**

ENGAGEMENT DES ARCHIVES



**Archives conseillent les S-P
quant aux fiches techniques**

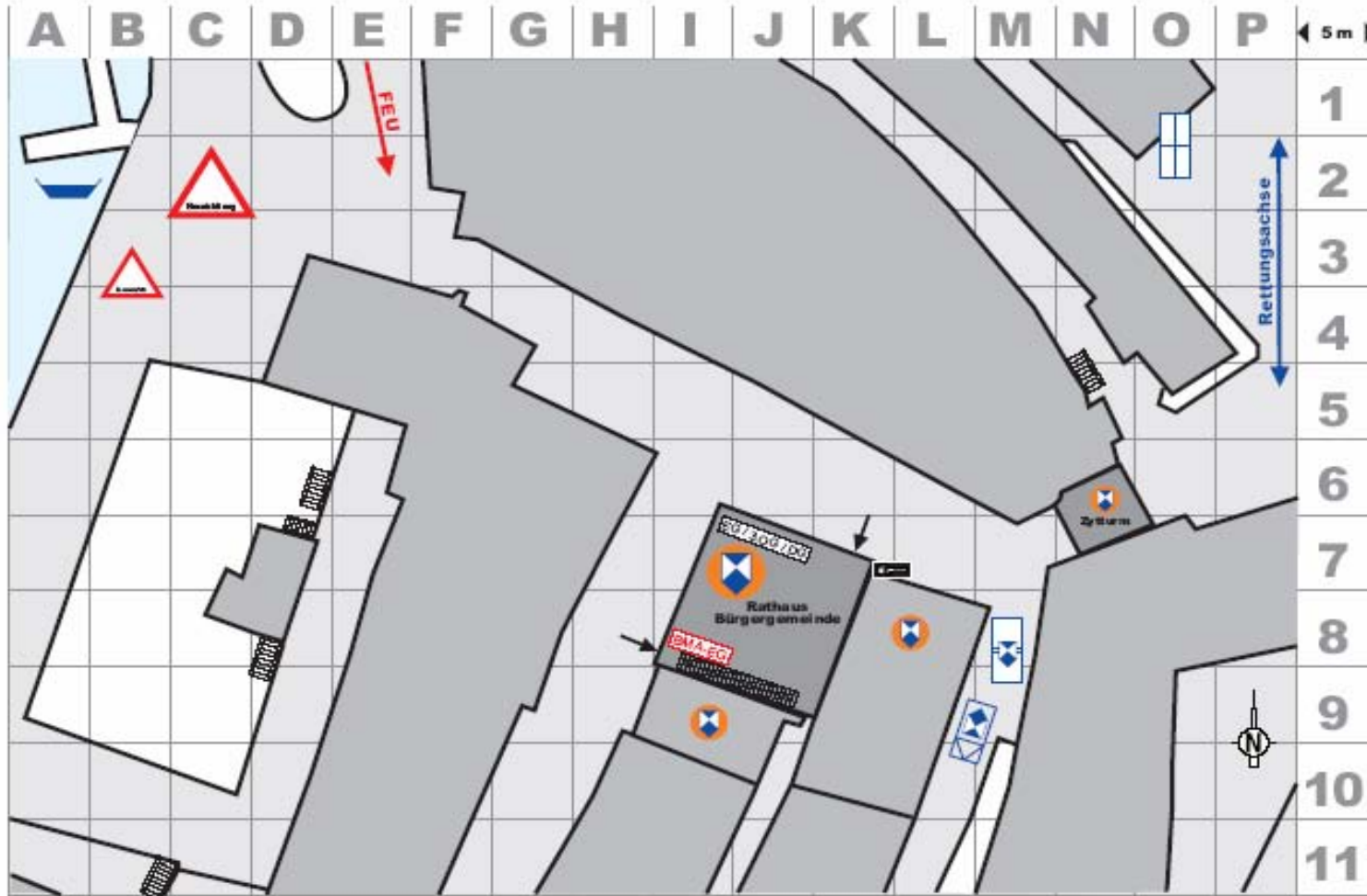
Plan de situation



Situationsplan Rathaus Bürgergemeinde • 6300 Zug

3.000 A

Erstellt: 01/2004
Stand: 05/2004

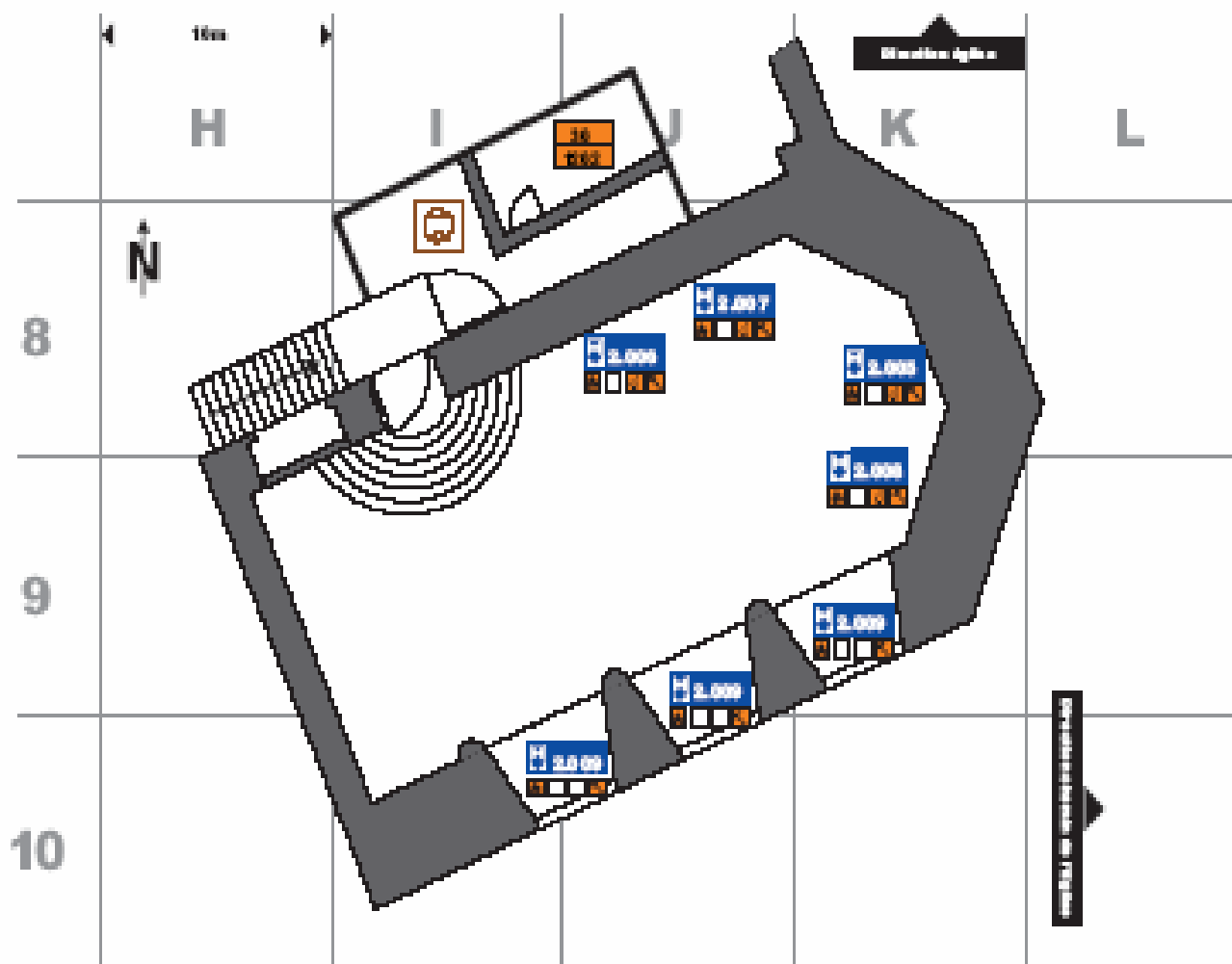




Sous-sol Chapelle St Michel • place de l'Église 8, 0765 Modèleville

2.000 B

État B 01/03/20
État C 01/03/20



- 2.008 Croix
- 2.008 Stèle en sautois
- 2.007 Stèle en sautois
- 2.008 Stèle en sautois
- 2.008 Vitraill

Programme

- 1) Système suisse de de documentation d'évacuation préventives et urgentes
- 2) Vue d'ensemble de la documentation d'intervention
 - A) Intervention préventive
 - B) Intervention urgente
- 3) Mise en pratique de *Curesys***

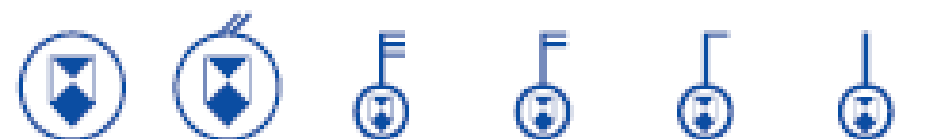
Signes conventionnels PBC

Pictogrammes d'emplacement



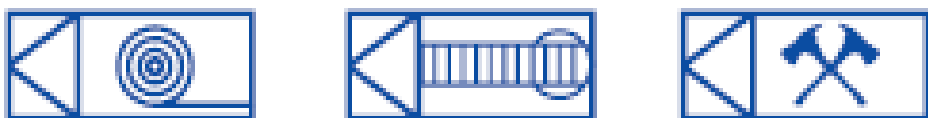
Objet PBC Poste collecteur PBC Dépôt PBC d'urgence Entrepôt PBC d'urgence Abri PBC

Pictogrammes relatifs au personnel et aux formations



Formation PBC Groupe PBC Chef de l'intervention PBC Conseiller PBC Suppl. chef de l'intervention PBC Personnel PBC

Pictogrammes pour véhicules



Véhicule extincteur à dôme / VED (voir note 1)

Véhicule à échelle tournante / VET

Véhicule de pionniers / Vpi (voir note 1)



Véhicule de sauvetage à échelle tournante / VSE



Véhicule d'évacuation PBC



Véhicule de police

Pictogrammes de danger

Les biens culturels sont désignés uniquement à l'aide des pictogrammes de danger suivants:

1. Feu 2. Fumée 3. Eau 4. Choc

La séquence des pictogrammes est toujours la même: en l'absence de danger correspondant, la case reste vide (blanche).



Pictogrammes pour biens culturels



Statue Croix Tableau Fresque Fenêtre Lambris Meuble



Drapeau Vitrine Vitrine encastrée Bibliothèque Armoire à archives Armoire à portes coulissantes Compteur



Toile à plat Toile suspendue

Mise en pratique de Curesys au niveau des programmes

- 1) Pour remplir les fiches:
programme „Adobe 8 professionnel“
- 2) Pour les croquis:
programme de dessin compatible
- 3) Pour les photos:
Programme de traitement images

Mise en pratique de Curesys

Standards des documents

1) *.jpg

2) *.pdf

Engagement des **Archives** avec les **partenaires**



Protection des biens culturels

Tél. général: +41 (0)31 322 52 74

Fax: +41 (0)31 324 87 89

Chef *rino.buechel@babs.admin.ch*

Rino Büchel +41 (0)31 322 51 84

Formation *rose-eveline.maradan@babs.admin.ch*

Eveline Maradan +41 (0)31 322 52 56